FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist. 147
Enu 18

CINQUIÈ DU C

Province Quebec — District No. 147 — S. District No. G — {Enumeration District / District du recenseur} No. 2 — {in / dans} St Gabriel de Brandon Paroisse — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 4

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Joseph Gerard — {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. Dwelling House.	Family, household or institution.	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Single, married, widowed, divorced or legally separated.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration if an immigrant.	Year of naturalization, if formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employs.	Working on own account. Neither employer nor employed.	WAGE-EARNERS. EMPLOYÉS. State whether person is employed, as "on farm", "in mine", "in factory", "in mill", "in store", etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any.	Hours of working time per week at chief occupation.	Hours of working time per week at other occupation, if any.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any.	Rate of earnings per hour. Taux du gain par heure.	INSURANCE HELD AT DATE— ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE— Upon life.	Against accident or sickness.	Cost of insurance in cents per year.	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Can (if education over 15 years of age at College or University.)	Blind.	INFI... auquel il y...
NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Domicile.	Famille, ménage ou institution.	RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrants, année d'immigration au Canada.	Pour les étrangers, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte. Ni patron ni employé.	EMPLOYÉS. Mentionner si la personne est employée, par exemple, "sur la ferme", "dans une fabrique", "dans une mine", "dans un magasin", "dans une pharmacie", etc.	Nombre de semaines données en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Nombre de semaines données en 1910 à d'autres emplois, s'il y en a.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Gain total en 1910 provenant d'autres emplois ou métiers, s'il y en a.	Taux du gain par heure à l'heure — Centins.	ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE— Sur la vie.	Sur les accidents ou la maladie.	Coût de l'assurance dans l'année en cours.	INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Sait (si instruction en dehors des écoles primaires, âgée de plus de 15 ans, au Collège ou à l'université.	Aveugle.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	
1	27 28	Mageau Siméon	St Gab. R	M	Chef	M	Févr	1869	41	Canada			Canadienne	Canadien	Cath R.	Cultivateur				Loué														Oui	Oui	Fr			
2	28	" Marie Louise	"	F	Epouse	M	Janv	1876	36	"			Canadienne	Canadien	Cath R.	Cultivateur				Loué														Oui	Oui	Fr			
3	30 30	" Auguste	"	M	Fils	C	Déc	1894	16	"			Canadienne	Canadien	Cath R.	Fils cultivateur				Loué														Oui	Oui	Fr			
4	"	" Joseph	"	M	Fils	C	Déc	1894	14	"			Canadienne	Canadien	Cath R.	" "				Loué														Oui	Oui	Fr			
5	"	" Thibetthe	"	M	Fils	C	Oct	1897	13	"			Canadienne	Canadien	Cath R.					Rien														Oui	Oui	Fr			
6		" Gabrielle	"	F	Fille	C	Janv	1905	6	"			Canadienne	Canadien	Cath R.					Rien													6	Oui	Oui	Fr			
7		" Anna	"	F	Fille	C	Avril	1906	4	"			Canadienne	Canadien	Cath R.					Rien													10	Oui	Oui	Fr			
8		" Armand	"	M	Fils	C	Déc	1907	3	"			Canadienne	Canadien	Cath R.					Rien														Non	Non	Fr			
9		" Roxanna	"	F	Fille	C	Juillet	1909	1	"			Canadienne	Canadien	Cath R.					Rien														Non	Non	Fr			
10		" Melvina	"	F	Fille	C	Juillet	1909	1	"			Canadienne	Canadien	Cath R.					Rien														Non	Non	Fr			
11	29 30	Lanoie Joseph	"	M	Chef	M	Déc	1874	37	"			Canadienne	Canadien	Cath R.	Cultivateur				Loué														Oui	Oui	Fr			
12	31 31	" Melvina	"	F	Epouse	M	Déc	1874	36	"			Canadienne	Canadien	Cath R.	Aucun				Rien														Non	Non	Fr			
13		" Georgiana	"	F	Fille	C	Avril	1900	11	"			Canadienne	Canadien	Cath R.					Rien														Oui	Oui	Fr			
14		" Rosa	"	F	Fille	C	Mars	1902	9	"			Canadienne	Canadien	Cath R.					Rien														Oui	Oui	Fr			
15		" Albertina	"	F	Fille	C	Mai	1904	6	"			Canadienne	Canadien	Cath R.					Rien														Oui	Oui	Fr			
16		" Rosilia	"	F	Fille	C	Juillette	1888	22	"			Canadienne	Canadien	Cath R.					Rien														Oui	Oui	Fr			
17	32 32	" Alexandrina	"	F	Fille	C	Sept	1891	19	"			Canadienne	Canadien	Cath R.					Rien														Oui	Oui	Fr			
18	30 30	Mageau Wilfrid	"	M	Chef	M	Juin	1885	58	"			Canadienne	Canadien	Cath R.	Cultivateur				Loué														Non	Non	Fr			
19	27 27	" Marie Louise	"	F	Epouse	M	Août	1888	42	"			Canadienne	Canadien	Cath R.	Aucun				Rien														Oui	Oui	Fr			
20		" Romeo	"	M	Fils	C	Juin	1892	18	"			Canadienne	Canadien	Cath R.	Fils cultivateur				Loué														Oui	Oui	Fr			
21		" Lorilea	"	F	Fille	C	Mars	1894	16	"			Canadienne	Canadien	Cath R.					Rien														Oui	Oui	Fr			
22		" Philippe	"	M	Fils	C	Août	1898	15	"			Canadienne	Canadien	Cath R.	Ferblantier				Rien														Oui	Oui	Fr			
23	33 33	" Omer	"	M	Fils	C	Juillet	1899	13	"			Canadienne	Canadien	Cath R.					Rien													10	Oui	Oui	Fr			
24	31 32	Laberge Olivier	"	M	Chef	M	Juin	1878	54	"			Canadienne	Canadien	Cath R.	Cultivateur	Charretier	Non	Non	Oui	Des Cultivateur	40	12	10	60	200								Non	Non	Fr			
25		" Emma	"	F	Fille	L.P.	Juillette	1880	30	"			Canadienne	Canadien	Cath R.	Cultivateur	Employée	Non	Non	Oui	Cultivateur													Oui	Oui	Fr			
26		Grace Anna	"	F	Fille	C	Juillette	1898	12	"			Canadienne	Canadien	Cath R.					Rien													10	Oui	Oui	Fr			
27		" Wilfrid	"	M	Fils	C	Juin	1903	5	"			Canadienne	Canadien	Cath R.					Rien													6	Non	Non	Fr			
28	34 34	" Henry	"	M	Fils	C	Août	1907	3	"			Canadienne	Canadien	Cath R.					Rien														Non	Non	Fr			
29	32 33	Boucher Romina	"	F	Chef	V	Oct	1854	56	"			Canadienne	Canadien	Cath R.	Cultivateur		Non	Non	Oui														Oui	Oui	Fr			
30		" Exilia	"	F	Fille	C	Déc	1884	25	"			Canadienne	Canadien	Cath R.					Rien														Oui	Oui	Fr			
31	35 35	" Exilad	"	M	Fils	C	Février	1899	22	"			Canadienne	Canadien	Cath R.	Cultivateur				Loué														Oui	Oui	Fr			
32	33 34	Mageau Ozeland	"	M	Chef	M	Nov	1882	28	"			Canadienne	Canadien	Cath R.	Cultivateur				Loué														Oui	Oui	Fr			
33		" Leonide	"	F	Epouse	M	Avril	1886	25	"			Canadienne	Canadien	Cath R.	Aucun				Rien														Oui	Oui	Fr			
34		" Alice	"	F	Fille	C	Août	1907	4	"			Canadienne	Canadien	Cath R.					Rien														Non	Non	Fr			
35		" Angelique	"	F	Fille	C	Nov	1910	1	"			Canadienne	Canadien	Cath R.					Rien														Non	Non	Fr			
36		" Katherine	E. U.	F	Soeur	V	Nov	1859	53	"			Canadienne	Canadien	Cath R.	Aucun				Rien														Oui	Non	Fr			
37	36 36	" Alfred	E. U.	M	Cultivateur	C	Nov	1896	14	"			Canadienne	Canadien	Cath R.					Rien													10	Oui	Oui	Fr			
38	34 34	Desmarais J Baptiste	St Gabriel P	M	Chef	M	Janv	1876	64	"			Canadienne	Canadien	Cath R.	Cultivateur	Cultivateur	Non	Non	Oui	Cultivateur													Oui	Oui	Fr			
39		" Victoria	"	F	Epouse	M	Déc	1885	58	"			Canadienne	Canadien	Cath R.	Aucun				Rien														Non	Non	Fr			
40		" Moise	"	M	Fils	C	Août	1894	24	"			Canadienne	Canadien	Cath R.	Fils cultivateur				Loué														Oui	Oui	Fr			
41		" Astrid	"	M	Fils	C	Août	1898	18	"			Canadienne	Canadien	Cath R.	Do				Loué														Oui	Oui	Fr			
42		" Virginie	"	F	Fille	C	Janv	1899	12	"			Canadienne	Canadien	Cath R.					Rien													10	Oui	Oui	Fr			
43	37 37	Champagne Joseph		M	Chef	M	Sept	1878	32	"			Canadienne	Canadien	Cath R.	Cultivateur		Non	Non	Oui														Oui	Oui	Fr			
44		" Ermelia	"	F	Epouse	M	Juillette	1878	33	"			Canadienne	Canadien	Cath R.	Aucun				Rien														Oui	Oui	Fr			
45		" Albertina	"	F	Fille	C	Juin	1905	5	"			Canadienne	Canadien	Cath R.					Rien														Oui	Oui	Fr			
46		" Alfonsine	"	F	Fille	C	Juin	1907	3	"			Canadienne	Canadien	Cath R.					Rien														Non	Non	Fr			
47		" Leopaul	"	M	Fils	C	Sept	1908	2	"			Canadienne	Canadien	Cath R.					Rien														Non	Non	Fr			
48	38 38	" Lucien	"	M	Fils	C	Avril	1910	1	"			Canadienne	Canadien	Cath R.					Rien														Non	Non	Fr			
49	34 34	Beaubaire George	"	M	Chef	M	mai	1877	34	"			Canadienne	Canadien	Cath R.	Cultivateur		Non	Non	Oui														Non	Non	Fr			
50		" Elmire	"	F	Epouse	M	Avril	1851	60	"			Canadienne	Canadien	Cath R.					Rien														Oui	Oui	Fr			